

شماره: ۱۸۳/۵۱۲۳۱

تاریخ: ۱۳۹۰/۰۸/۱۷

پست:

بیت



دیرخانه شورای نگهبان	
شماره ثبت:	۹۰۱۱۱۴۴۴۸
تاریخ ثبت:	۱۳۹۰/۱۱/۱۷
کد پرونده:	
ساعت ورود:	

حضرت آیت الله احمد جنتی

دبیر محترم شورای نگهبان

عطف به نامه شماره ۸۷/۳۰/۲۹۴۵۴ مورخ ۱۳۸۷/۹/۱۱ و پیرو نامه شماره

۱۸۳/۴۸۴۱۰ مورخ ۱۳۸۷/۸/۲۷ در اجرای اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی

جمهوری اسلامی ایران لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران در مجمع بین المللی انرژی

که به منظور رفع ایرادات آن شورا در جلسه علنی روز چهارشنبه مورخ ۱۳۹۰/۸/۱۱

مجلس شورای اسلامی به تصویب رسیده است به پیوست ارسال می گردد.

د  
علی لاریجانی

شماره: ۱۸۳ / ۵۱۲۳۱

تاریخ: ۱۳۹۰/۰۸/۱۷

پوست:

بسته



باسمه تعالی

## لایحه عضویت دولت جمهوری اسلامی ایران

### در مجمع بین‌المللی انرژی

ماده واحده- به دولت اجازه داده می‌شود در «مجمع بین‌المللی انرژی» عضویت یابد و نسبت به پرداخت حق عضویت مربوط و یا کمک، اقدام نماید. تعیین و تغییر دستگاه اجرائی طرف عضویت بر عهده دولت است.

ماده واحده به شرح زیر اصلاح گردید:

ماده واحده- به دولت اجازه داده می‌شود در «مجمع بین‌المللی انرژی» به شرح اساسنامه پیوست عضویت یابد و نسبت به پرداخت حق عضویت مربوط اقدام نماید. تبصره- اعمال بند (۲۲) این اساسنامه در خصوص جمهوری اسلامی ایران با رعایت اصل هفتاد و هفتم (۷۷) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران خواهد بود.

بسم الله الرحمن الرحيم

### اساسنامه دبیرخانه مجمع بین‌المللی انرژی

#### فصل ۱- تشکیلات و اهداف

##### بند ۱-

الف- مجمع بین‌المللی انرژی (که از این پس «مجمع» نامیده می‌شود) همایشی دو سالانه است که چهارچوب مذاکرات غیر رسمی بین کشورهای تولیدکننده و مصرف‌کننده نفت و گاز را درباره موضوعات و مسائل تأثیرگذار بر کل بازار جهانی انرژی فراهم می‌سازد.

ب- دبیرخانه مجمع (که از این پس «دبیرخانه» نامیده می‌شود) در تاریخ ۲۳ سپتامبر ۲۰۰۲ میلادی (۱۳۸۱/۷/۱ هجری شمسی) با اطلاعیه هشتمین مجمع بین‌المللی انرژی در اوژاکای ژاپن و براساس مأموریت و چهارچوب کلی آن تأسیس گردید.

پ- دبیرخانه، از جمله به عنوان رکن دائمی دارای ماهیت بین‌المللی عمل خواهد کرد تا وظایف مجمع را به صورت رسمی تر، سازماندهی و هماهنگ نماید.

بند ۲- اهداف دبیرخانه عبارتند از:

الف- تحکیم مفهوم منافع متقابل از طریق به وجود آوردن امکان و فراهم ساختن محیط گفتگوی بین کشورهای تولیدکننده و مصرف‌کننده نفت و گاز و نیز فراهم آوردن زمینه گفتگوی بین دولتها و صنایع مرتبط با انرژی

ب- به وجود آوردن امکان انجام مطالعات و تبادل نظرات درباره روابط متقابل انرژی، فناوری، محیط زیست و رشد و توسعه اقتصادی

پ- ارتقاء نقش بازارهای انرژی با ثبات و شفاف در ارتباط با سلامت اقتصاد جهانی، امنیت عرضه و تقاضا و توسعه تجارت جهانی و سرمایه‌گذاری در زمینه منابع انرژی و فناوری

بند ۳- وظایف و مسؤولیتهای اصلی دبیرخانه عبارتند از:

الف- ارائه خدمات مشاوره‌ای، عملیاتی و تدارکاتی به کشور میزبان مجمع وزارتی، به منظور حصول اطمینان از جلب مشارکت گسترده و سطح بالا و گفتگوهای عمیق

ب- ترغیب کشورها، سازمانها و صنایع شرکت‌کننده به حضور در کلیه فعالیتهای مجمع

پ- تسهیل و ارتقاء تبادل داده‌ها و اطلاعات مربوط به انرژی میان سازمانها و کشورهای تولیدکننده و مصرف‌کننده

ت- برگزاری همایشها، نمایشگاهها و میزگردهای مرتبط با موضوعات انرژی بین‌المللی و منطقه‌ای

ث- تعامل و هماهنگی با سایر سازمانهای بین‌المللی و منطقه‌ای مربوط در جهت نیل به اهداف مجمع

ج- همکاری با دیگر سازمانهای بین‌المللی و منطقه‌ای و نیز نهادهای دانشگاهی و شرکتهای مشاوره‌ای در زمینه انجام مطالعات انرژی و تحقیقات مورد توجه تولیدکنندگان و مصرف‌کنندگان

ج- تهیه و انتشار گزارشها، خبرنامه‌ها، بیانیه‌ها و بیانیه‌های مطبوعاتی دربارهٔ فعالیتهای مجمع

ح- تسهیل ارتباطات و تبادل اطلاعات با تمام اعضاء فعال در بخشهای مرتبط با انرژی  
بند ۴-

الف- دبیرخانه دارای کارکنان حرفه‌ای متشکل از دبیرکل و کارکنان مورد نیاز خواهد بود.

ب- کارکنان در اجرای وظایف محوله خود، در جستجوی دریافت دستور از هیچ مقامی در خارج از دبیرخانه نخواهند بود و هیچ دستوری را از آنها نخواهند پذیرفت. آنها از انجام هرگونه عملی که بر موقعیت ایشان در دبیرخانه تأثیر نامطلوب بگذارد، اجتناب خواهند ورزید.

بند ۵- دبیرخانه مسؤول پرداخت هزینه‌های سفر هیأت‌های شرکت‌کننده در جلسات، همایشها یا کارگاههای آموزشی مجمع نخواهد بود.

بند ۶-

الف- مقر دبیرخانه در شهر ریاض، پادشاهی عربستان سعودی خواهد بود که از این پس به نام «کشور میزبان» از آن یاد خواهد شد. در حالی که دبیرخانه در حوزهٔ اختیارات خود و براساس شرایط مندرج در پروتکل امضاء شده بین دولت کشور میزبان و دبیرخانه در تاریخ ۳۰ ژوئن ۲۰۰۴ میلادی (۱۳۸۳/۴/۹ هجری شمسی) مربوط به مقر دبیرخانه، مصونیتها و امتیازات عمل می‌کند در کشور میزبان با آن به عنوان شخص حقوقی رفتار خواهد شد.

ب- دولت کشور میزبان باید تضمین نماید که دبیرخانه، دبیرکل و دیگر کارکنان بین‌المللی شاغل در دبیرخانه از مصونیتها و مزایای مندرج در پروتکل موضوع جزء (الف) بند (۶) بهره‌مند خواهند شد. دولتهای دیگر می‌توانند با صدور بیانیه‌های یک جانبه مصونیتها و مزایای مشابهی را اعطاء نمایند.

پ- پروتکل موضوع جزء (الف) بند (۶) در دو نسخه به دو زبان عربی و انگلیسی تنظیم شده که از اعتبار یکسان برخوردار می‌باشند. با این حال در صورت

اختلاف در تفسیر متن انگلیسی ملاک خواهد بود.

بند ۷- زبان رسمی دبیرخانه، زبان انگلیسی خواهد بود.

## فصل ۲- ارکان

### الف- هیأت اجرائی

#### بند ۸-

الف- اداره امور دبیرخانه به عهده هیأت اجرائی است.

ب- هیأت اجرائی از نمایندگان پانزده کشور و دو سازمان بین‌المللی تشکیل می‌شود (که از این پس از آنها به عنوان «نمایندگان» یاد می‌شود).

نمایندگان به شرح زیر منصوب می‌شوند:

۱- میزبان قبلی و میزبانان مشترک مجمع

۲- میزبان و میزبانان مشترک مجمع بعدی

۳- کشور میزبان مقر دبیرخانه و

۴- آژانس بین‌المللی انرژی و اوپک.

۵- بقیه نمایندگان به وسیله حد نصاب کامل نمایندگان منصوب شده به موجب

ردیفهای (۱)، (۲)، (۳) و (۴) جزء (ب) بند (۸) و بر اساس حفظ تعادل نمایندگی بین کشورهای مصرف‌کننده و تولیدکننده، توسعه یافته و در حال توسعه و همچنین عامل پراکندگی جغرافیایی و با در نظر گرفتن میزان مشارکت مالی به مجمع و دبیرخانه و نیازهای موردی، منصوب می‌شوند.

پ- انتصاب بقیه نمایندگان مذکور ردیف (۵) جزء (ب) بند (۸) در جلسه‌ای بنا

حضور نمایندگان موضوع ردیفهای (۱)، (۲)، (۳) و (۴) جزء (ب) بند (۸) حداکثر یک ماه پس از برگزاری هر اجلاس مجمع صورت می‌گیرد. اکثریت پنج رأی برای اتخاذ تصمیمها، ضروری است.

ت- چنانچه یکی از نمایندگان به هر دلیلی از حضور در هیأت اجرائی

کناره‌گیری کند، هیأت، نماینده جدیدی را طبق ردیف (۵) جزء (ب) بند (۸) انتخاب

خواهد نمود.

ث - نماینده کشور میزبان مجمع بعدی، ریاست هیأت اجرائی را به عهده خواهد داشت. (که از این پس از وی به نام «رئیس» یاد خواهد شد). هیأت اجرائی در اولین جلسه خود از میان کشورهاییکه مشترکاً میزبانی جلسات مجمع را به عهده داشته‌اند، رئیس علی‌البدل را انتخاب خواهد کرد.

ج - پرداخت منظم و به موقع حق عضویت سالانه توسط کشورهای عضو پیش شرط لازم برای عضویت نمایندگان آنها در هیأت اجرائی است.

بند ۹- وظایف رئیس از جمله عبارت خواهد بود از:

الف- بررسی و تدارک برگزاری هر یک از جلسات هیأت اجرائی

ب- نظارت بر جلسات هیأت اجرائی

پ- حضور در تمامی جلسات مجمع به عنوان نماینده هیأت اجرائی

بند ۱۰-

الف- هیأت اجرائی حداقل سالی دو بار و در فواصل زمانی تعیین شده توسط نمایندگان تشکیل جلسه خواهد داد.

ب- حداقل در هر سال، هیأت اجرائی یکبار در مقر دبیرخانه جلسات خود را برگزار خواهد نمود.

پ- به درخواست مشترک رئیس و دبیرکل یا دو سوم اکثریت نمایندگان، جلسه فوق العاده هیأت اجرائی تشکیل خواهد شد.

بند ۱۱- وظایف هیأت اجرائی عبارت خواهد بود از:

الف- تصویب موضوع اصلی و برنامه مجمع

ب- تصویب برنامه کار دبیرخانه

پ- تصویب بودجه سالیانه دبیرخانه و صورتحساب مالی دبیرخانه

ت- انتخاب و انتصاب دبیرکل از میان نامزدهای معرفی شده توسط کشورهای شرکت‌کننده در فعالیتهای مجمع و بر اساس صلاحیت و تجربه نامزد مربوط. این انتصاب به اتفاق آراء و در غیر این صورت بر اساس روش تصمیم‌گیری مندرج در جزء

(پ) بند (۱۲) صورت خواهد گرفت.

ث- نظارت بر منابع مالی دبیرخانه

ج- تعیین حسابرس (که از این پس از وی به نام «حسابرس» یاد می‌شود) برای دبیرخانه و تعیین حق‌الزحمه وی که برای مدت یک سال منصوب خواهد شد.

چ- تصویب مقررات استخدامی و مالی دبیرخانه

ح- بررسی و در صورت اقتضاء اصلاح تصمیمات خود در مورد دبیرخانه و فعالیتهای آن

خ- تشکیل کارگروهها یا گروههای کاری لازم به منظور کمک به اجرای وظایف خاص محوله توسط هیأت اجرائی.

بند ۱۲-

الف- حد نصاب رسمیت یافتن جلسه هیأت اجرائی حضور دو سوم نمایندگان رأی دهنده می‌باشد.

ب- هر نماینده دارای یک رأی است. اوپک و آژانس بین‌المللی انرژی حق رأی ندارند.

پ- رأی اکثریت، هشت رأی از آراء مأخوذه از هیأتها برای اتخاذ تصمیم توسط هیأت اجرائی لازم است.

ب- دبیرکل

بند ۱۳-

الف- دبیرکل، رئیس اجرائی دبیرخانه خواهد بود و اختیار انجام امور دبیرخانه را برای تحقق اهداف و مسؤولیتهای مندرج در بندهای (۲) و (۳)، طبق تصمیمات هیأت اجرائی دارد.

ب- دبیرکل، به عنوان دبیر مجمع و دبیر جلسات هیأت اجرائی نیز عمل خواهد نمود.

پ- دبیرکل کارمندان مورد نیاز دبیرخانه را انتخاب و استخدام خواهد نمود. قبل از انتصاب مدیران بخشهای دبیرخانه، دبیرکل باید با اعضاء هیأت اجرائی مشورت کند.

- ت- دبیرکل برای یک دوره چهار ساله برگزیده می‌شود.
- ث- دبیرکل در مقر دبیرخانه به انجام وظیفه خواهد پرداخت.
- ج- در انجام وظایف محوله، دبیرکل کاملاً مستقل عمل خواهد کرد ولی در برابر هیأت اجرائی پاسخگو خواهد بود.
- بند ۱۴- وظایف دبیرکل از جمله عبارت خواهد بود از:
- الف- اداره امور دبیرخانه و حصول اطمینان از اینکه برنامه کاری آن به نحو کارا و اثربخش به مرحله اجراء در می‌آید.
- ب- پاسخگویی به نیازهای هیأت اجرائی و حفظ تماس و تعامل مستمر با اعضاء هیأت اجرائی
- پ- برقراری ارتباط با کشورها، سازمانها و صنایع در خصوص موضوعات مربوط به مقوله‌ها و بازارهای بین‌المللی انرژی
- ت- مشاوره و دریافت پیشنهادات از نمایندگان تمامی کشورها و سازمان‌های شرکت‌کننده در مجمع در خصوص برنامه‌ها و فعالیتهای مجمع
- ث- تشکیل کارگروهها یا گروههای کاری در صورت لزوم به منظور کمک به اجرای وظایف یا مسؤولیتهای خاصی که توسط هیأت اجرائی به وی محول شده است.
- ج- حصول اطمینان از مدیریت مؤثر منابع انسانی و مالی
- چ- تأمین منابع مالی و ارائه گزارشات بودجه‌ای و مالی برای دبیرخانه و
- ح- در صورت لزوم به کارگیری مشاورینی برای ارائه مشورت در مورد مسائل خاص و یا انجام مطالعات کارشناسی که دبیرخانه توان انجام آنها را ندارد.
- پ- کارگروه مشاوره صنعتی

بند ۱۵-

- الف- کارگروه مشاوره صنعتی باید به رئیس و دبیرکل در رابطه با موضوع فعالیتهای مجمع مشورت دهد.
- ب- کارگروه مشاوره صنعتی از شرکتهای تجاری و واحدهای صنعتی که به دبیرخانه کمک مالی می‌کنند، تشکیل می‌شود.



پ- رئیس هیأت اجرائی، ریاست کارگروه مشاوره صنعتی را به عهده خواهد داشت.  
ت- کارگروه مشاوره صنعتی باید حداقل سالی دو بار تشکیل جلسه دهد.  
ث- دبیرخانه‌های آژانس بین‌المللی انرژی و اوپک می‌توانند در جلسات کارگروه مشاوره صنعتی شرکت نمایند.

ت- گروه پشتیبانی بین‌المللی

بند ۱۶-

الف- گروه پشتیبانی بین‌المللی باید در خصوص موضوع و ساختار اجلاس بعدی، مقوله‌های سیاست انرژی و تحولات ممکن در زمینه گفتگوهای تولیدکننده و مصرف‌کننده به هیأت اجرائی و دبیرخانه مشورت بدهد.  
ب- رئیس هیأت اجرائی، ریاست گروه پشتیبانی بین‌المللی را به عهده خواهد داشت.

پ- گروه پشتیبانی بین‌المللی متشکل از نمایندگان کشورهای شرکت‌کننده در هیأت اجرائی، دبیرخانه‌های آژانس بین‌المللی انرژی، و اوپک و نمایندگان کشورهای است که به شکل منظم کمکهای مالی خود را به دبیرخانه مجمع ارائه می‌نمایند. دبیرکل و رئیس با توجه به نمایندگی کشورهای در حال توسعه و سازمانهای ذی‌ربط بین‌المللی به منظور پیوستن به گروه پشتیبانی بین‌المللی از نمایندگان کشورهای دیگر نیز دعوت به عمل خواهند آورد.

ت- گروه پشتیبانی بین‌المللی باید حداقل سالی دو بار تشکیل جلسه دهد.

فصل ۳- مقررات مالی

بند ۱۷-

الف- سال مالی دبیرخانه از یکم ژانویه تا ۳۱ دسامبر (۱۱ دی تا ۱۰ دی) هر سال خواهد بود.

ب- بودجه دبیرخانه برای هر سال مالی باید توسط دبیرکل تنظیم شود و تا پایان سال مالی به تصویب هیأت اجرائی برسد.

پ- حسابرس مورد اشاره در جزء (ج) بند (۱۱) براساس استانداردهای

حسابرسی بین‌المللی مسؤول بررسی گزارشات سالیانه و ارائه نظرات و پیشنهادات در خصوص یافته‌های خود به هیأت اجرایی خواهد بود.

ت- دبیرکل باید طی چهار ماه آخر هر سال مالی گزارش سالیانه حسابرسی شده که دربرگیرنده فعالیتها همچنین وضعیت مالی دبیرخانه شامل ترازنامه، صورتحساب گزارش مالی و توضیحاتی در آن خصوص می‌باشد را به هیأت اجرایی ارائه نماید.

ث - هیأت اجرایی پس از بررسی گزارش سالیانه آن را تصویب می‌نماید و به این ترتیب دبیرکل را از هرگونه مسؤولیتی در این خصوص مبری خواهد نمود.

ج - گزارش سالیانه که به این ترتیب به تصویب رسیده است، در اختیار تمامی اشخاصی قرار می‌گیرد که به دبیرخانه کمک مالی ارائه می‌کنند.

چ- تمامی مدارک و مستندات مورد اشاره در این بند به مدت ده سال توسط دبیرخانه نگهداری خواهد شد.

بند ۱۸- بودجه سالیانه دبیرخانه به روشهای ذیل تأمین خواهد شد:

الف- حق عضویت‌های سالیانه توسط دولتهای کشورهای شرکت‌کننده و کمک

مالی بلاعوض

ب- درآمد حاصل از فعالیتهای دبیرخانه

پ- مشارکتهای مالی صنایع، افراد و مؤسسات

ت- وجوه حاصل از پرداختهای داوطلبانه.

بند ۱۹- دبیرخانه دارای صندوقی به نام صندوق کمکهای داوطلبانه موضوع

جزء (ت) بند (۱۸) خواهد بود. این صندوق نقش ابزار مالی به منظور ایجاد تعادل بین درآمد و هزینه‌های دبیرخانه را ایفاء خواهد کرد. وجوه صندوق کمکهای داوطلبانه از روشهای ذیل تأمین می‌گردد:

الف- کمکهای مالی موردی توسط دولتهای کشورهای شرکت‌کننده در مجمع

ب- کمکهای مالی توسط صنایع، افراد و مؤسسات

بند ۲۰- دبیرکل به‌عنوان معتمد هیأت اجرایی، اداره امور بودجه سالیانه دبیرخانه

را به عهده خواهد داشت.

بند ۲۱- حسابهای دبیرخانه مجمع به دلار آمریکا نگهداری خواهد شد.

#### فصل ۴- مقررات اضافی

بند ۲۲- هر کشور شرکت کننده در مجمع می تواند اصلاحاتی را در مورد اساسنامه دبیرخانه پیشنهاد کند. اصلاحات می تواند به اتفاق آراء و در غیر این صورت براساس روش تصمیم گیری مندرج در جزء (پ) بند (۱۲) صورت گیرد و یک ماه پس از تاریخ تصویب نافذ خواهد شد.

بند ۲۳- این اساسنامه مشتمل بر بیست و سه بند می باشد که در شهر مکزیکوسیتی، مکزیک در تاریخ ۱۳ فوریه ۲۰۰۸ میلادی (۱۳۸۷/۱۱/۲۴ هجری شمسی) تصویب شد و از تاریخ دوم آوریل ۲۰۰۸ میلادی (۱۳۸۷/۱/۱۴ هجری شمسی) قابل اجرا خواهد بود. این اساسنامه، جایگزین سند اصلی می شود که در سپتامبر ۲۰۰۳ میلادی (شهریور ۱۳۸۲ هجری شمسی) در اصفهان، ایران مورد تأیید و تصویب قرار گرفت.

اصلاحات فوق در جلسه علنی روز چهارشنبه مورخ یازدهم آبان ماه یک هزار و سیصد و نود مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

علی لاریجانی

١٨٣  
١٨٣  
١٨٣

(Annex I)

# INTERNATIONAL ENERGY FORUM SECRETARIAT (IEFS)



## Statutes

13 February, 2008

## **CHAPTER I - ORGANIZATION AND OBJECTIVES**

### **Paragraph 1**

- A. The International Energy Forum (hereinafter referred to as the "IEF") is a biennial forum which provides the framework for informal dialogue between oil and gas producing and consuming countries on issues across the whole energy spectrum.
- B. The IEF Secretariat (hereinafter referred to as the "Secretariat"), was established with the announcement from the 8th IEF on September 23, 2002 in Osaka, Japan, based on the Mission and General Framework.
- C. The Secretariat will, inter alia, operate as a permanent body of an international nature to structure and coordinate the functions of the IEF on a more formal basis.

### **Paragraph 2**

The objectives of the Secretariat are:

- A. To foster the concept of interdependency by presenting the opportunity and creating the atmosphere for dialogue between oil and gas producing and consuming countries, as well as dialogue between governments and energy related industries;
- B. To provide platforms to promote the study and exchange of views of the inter-relationship between energy, technology, environmental issues, economic growth and development; and
- C. To promote the role of stable and transparent energy markets for the health of the world economy, security of supply and demand, and the expansion of global trade and investment in energy resources and technology.

### **Paragraph 3**

The primary duties and responsibilities of the Secretariat are:

- A. To provide advisory, operational and logistical services to the host country of the ministerial forum, to ensure broad and high level participation and in-depth dialogue.
- B. To encourage the participation of countries, organizations and the industry in all IEF activities
- C. To facilitate and enhance the exchange of energy data and information among oil and gas producing and consuming countries and organizations.
- D. To organize seminars, exhibitions and roundtable discussions on relevant global or regional energy issues.
- E. To interact and coordinate with other relevant international and regional organizations for the fulfillment of its objectives.
- F. To collaborate with relevant international and regional organizations as well as academic institutions and consulting houses in energy studies and research of concern to producers and consumers.
- G. To prepare and disseminate newsletters, regular reports, statements and press releases on IEF activities.

- H. To facilitate regular communications and information exchange with all parties active in energy related sectors.

**Paragraph 4**

- A. The Secretariat shall have professional staff consisting of the Secretary General and such staff as required from time to time.
- B. In the performance of their duties, the staff shall neither seek nor accept instructions from any other authority outside the Secretariat. They shall refrain from any action, which may adversely affect, or compromise their position within the Secretariat.

**Paragraph 5**

The Secretariat shall not bear any expenses of participating countries in attending Fora, meetings, seminars or workshops.

**Paragraph 6**

- A. The Secretariat shall have its headquarters in Riyadh, the Kingdom of Saudi Arabia (hereinafter referred to as the "host country"). It shall be treated in the host country as a judicial person while exercising its own assigned jurisdictions, in accordance with the terms set out in the Protocol on Headquarters, Immunities and Privileges between the Government of the host country and the Secretariat, signed on June 30, 2004.
- B. The Government of the host country shall ensure that the Secretariat, the Secretary General and other international personnel of the Secretariat shall enjoy immunities and privileges. Such immunities and privileges are set out in the Protocol referred to in paragraph 6A. Other Governments may by unilateral declaration accord similar immunities and privileges.
- C. The Protocol referred to in paragraph 6A is written in the Arabic and English language, which have equal force. However, in case of differences in interpretation the English version will prevail.

**Paragraph 7**

The official language of the Secretariat shall be English.

## **CHAPTER II - ORGANS**

### **I The Executive Board**

#### **Paragraph 8**

- A. The affairs of the Secretariat shall be vested in the Executive Board.
- B. The Executive Board will comprise the representatives of fifteen countries and two international organizations (hereinafter referred to as the "Delegations").

The Delegations will be appointed as follows:

1. The preceding host and co-hosts of the IEF;
  2. The next Forum's host and co-hosts;
  3. The country hosting the headquarters of the Secretariat; and
  4. IEA and OPEC;
  5. The remaining Delegations will be appointed by the full quorum of the Delegations appointed pursuant to paragraphs 8B sub 1, 2, 3 and 4, based on balanced representation between consuming and producing countries, developed and developing countries as well as geographical spread, bearing in mind the respective contributions to the IEF and the Secretariat and rotational needs.
- C. The appointment of the remaining Delegations mentioned in paragraph 8B sub 5 will take place in a meeting of the Delegations mentioned in paragraph 8B sub 1, 2, 3 and 4, to be held no later than one month after each IEF. A majority of five votes is required for the decisions.
  - D. Should any Delegation withdraw from the Executive Board for any reason, the Executive Board appoints a new Delegation in accordance with Paragraph 8B sub 5 for the remaining period.
  - E. The representative of the host country of the next IEF will be the Chairperson of the Executive Board (hereinafter referred to as the "Chairperson"). The Executive Board in its first meeting will elect an alternate Chairperson from amongst co-hosting countries.
  - F. Regular payment of the annual contribution is a prerequisite for IEF country's Delegation in the Executive Board.

#### **Paragraph 9**

The Chairperson will, amongst other things:

- A. Review the preparation of each meeting of the Executive Board;
- B. Preside over the meetings of the Executive Board; and
- C. Represent the Executive Board at all IEF meetings.

**Paragraph 10**

- A. The Executive Board will meet at least twice annually, at intervals to be determined by the Delegations.
- B. At least once a year a meeting of the Executive Board will take place at the headquarters of the Secretariat.
- C. An extraordinary meeting of the Executive Board may be convened at the joint request of the Chairperson and the Secretary General or a two-thirds majority of the Delegations.

**Paragraph 11**

The Executive Board will, amongst other things:

- A. Approve the theme and program of the Forum;
- B. Approve the work program of the Secretariat;
- C. Approve the annual budget and the statement of accounts of the Secretariat;
- D. Select and appoint the Secretary General upon nomination from countries participating in the IEF activities and based upon qualification and experience. The appointment takes place by consensus and if not, by the decision-making procedure as described in Paragraph 12C;
- E. Supervise the financial resources of the Secretariat;
- F. Appoint an auditor (hereinafter referred to as the "Auditor") for the Secretariat and determine its remuneration. The Auditor will be appointed for a period of one year;
- G. Approve the staff and financial regulations of the Secretariat;
- H. Review and amend as appropriate its decisions governing the Secretariat and its operations;
- I. Form working groups or committees when appropriate to assist in executing certain functions or duties assigned to the Executive Board.

**Paragraph 12**

- A. A quorum of two-thirds of the voting Delegations is necessary for a meeting of the Executive Board to take place.
- B. Each Delegation has one vote. The organizations OPEC and IEA do not have a voting right.
- C. A majority of eight votes out of the voting Delegations is required for the decisions of the Executive Board.



## **II The Secretary General**

### **Paragraph 13**

- A. The Secretary General shall be the chief executive of the Secretariat, and shall have the authority to conduct the affairs of the Secretariat in order to fulfill its objectives and responsibilities outlined in Paragraphs 2 and 3, in accordance with the decisions of the Executive Board.
- B. The Secretary General shall also be the secretary of the Forum and the secretary of the Executive Board's meetings.
- C. The Secretary General shall recruit and appoint the Secretariat's staff. Before the appointment of the Directors of Divisions of the Secretariat, the Secretary General shall consult members of the Executive Board;
- D. The Secretary General shall be appointed for a single term of four years.
- E. The Secretary General shall be based at the Secretariat headquarters.
- F. The Secretary General shall be completely independent in the performance of the assigned duties but accountable to the Executive Board.

### **Paragraph 14**

The Secretary General shall, amongst other things:

- A. Direct the work of the Secretariat and ensure that the working program is delivered in an effective and efficient manner;
- B. Take accountability of the needs of the Executive Board and serve the Executive Board and its members through constant exchange and interaction;
- C. Maintain liaison with countries, organizations and industry on matters concerning the international energy markets and issues;
- D. Solicit and receive suggestions from representatives of all governments and organizations participating in the Forum concerning IEF programs and activities;
- E. Form working groups or committees when appropriate to assist in executing certain functions or duties assigned by the Executive Board;
- F. Ensure efficient management of human and financial resources;
- G. Raise funds, provide budget and financial reports for the Secretariat, and
- H. Commission consultants as necessary to advise on special matters and/or to conduct expert studies when such work cannot be undertaken by the Secretariat.

### **III The Industry Advisory Committee**

#### **Paragraph 15**

- A. The Industry Advisory Committee shall advise the Chairperson and the Secretary General on the themes of IEF activities.
- B. The Industry Advisory Committee shall comprise business enterprises and industry entities which contribute to the Secretariat.
- C. The Chairperson of the Executive Board shall be the Chairperson of the Industry Advisory Committee.
- D. The Industry Advisory Committee shall meet at least twice annually.
- E. The Secretariats of the IEA and OPEC may participate in meetings of the Industry Advisory Committee.

### **IV The International Support Group**

#### **Paragraph 16**

- A. The International Support Group shall provide the Executive Board and the Secretariat with advice on themes and structure of the upcoming Forum, energy policy issues, and possible developments of the producer-consumer dialogue.
- B. The Chairperson of the Executive Board shall be the Chairperson of the International Support Group.
- C. The International Support Group shall comprise representatives of countries participating in the Executive Board, the IEA and OPEC Secretariats and those countries making regular financial contributions to the Secretariat. The Secretary General and the Chairperson will invite representatives of other countries with due consideration to representation of developing countries and relevant international organizations to join the International Support Group membership.
- D. The International Support Group will meet at least twice annually.

## **CHAPTER III - FINANCIAL PROVISIONS**

### **Paragraph 17**

- A. The budgetary year of the Secretariat shall be from January 1 until December 31 of each year.
- B. The budget of the Secretariat of each budgetary year shall be drawn up by the Secretary General and approved by the Executive Board, within the end of the budgetary year.
- C. The Auditor mentioned in Paragraph 11F shall review the annual reports and present comments and recommendations on his findings to the Executive Board according to international accounting standards.
- D. The Secretary General shall within four months of the end of each budgetary year provide the Executive Board with an audited annual report which accounts for the activities of the Secretariat and for the financial status of the Secretariat, including a balance sheet, a cash flow statement and the explanatory notes.
- E. The Executive Board considers and approves the annual report, thus discharging the Secretary General of any further responsibility under this matter.
- F. The annual report, thus approved, shall be made available to all who financially contribute to the Secretariat.
- G. All documents referred to in this Paragraph shall be held by the Secretariat for a period of ten years

### **Paragraph 18**

The yearly budget of the Secretariat will be funded through the following:

- A. Annual contributions by governments of participating countries and donations.
- B. Income generated from the activities of the Secretariat.
- C. Contributions from industry, individuals and institutions
- D. Funds from the endowment.

### **Paragraph 19**

The secretariat will have an endowment fund mentioned in paragraph 18D. The endowment fund shall function as a financial means to balance income and expenditures of the Secretariat. The endowment fund will be provided through the following:

- A. Occasional contributions by governments of countries participating in the IEF
- B. Contributions from industry, individuals and institutions.

**Paragraph 20**

The Secretary General shall be entrusted by the Executive Board to manage the annual budget of the Secretariat.

**Paragraph 21**

Accounts of the IEFS will be maintained in US Dollars.

## **CHAPTER IV - ADDITIONAL PROVISIONS**

### **Paragraph 22**

Any IEF participating country may propose amendments to this Statute. The amendments may be adopted by consensus and if not, by the decision-making procedure as described in Paragraph 12C and will become effective one month after adoption.

### **Paragraph 23**

This Statute is comprised of 23 Paragraphs and adopted in Mexico City, Mexico on 13 February 2008 and will become effective on 2 April 2008. It supersedes the original document adopted and approved in Isfahan, Iran in September 2003.